



SciDev.Net en América Latina: Información sobre ciencia, tecnología y desarrollo vía Internet

Luisa Massarani¹.

¹luisa.massarani@scidev.net

Correspondencia: Instituto de Medicina Tropical - Facultad de Medicina - Universidad Central de Venezuela.

Consignado el 31 de Diciembre del 2000 a la Revista Vitae Academia Biomédica Digital.

RESUMEN

Este artículo presenta la experiencia desarrollada en la construcción del nuevo portal latinoamericano de SciDev.Net, un servicio de informaciones en Internet, de acceso gratuito, sobre ciencia, tecnología y desarrollo en países de América Latina y Caribe. El principal objetivo es ofrecer más herramientas para que los usuarios participen en un debate consistente sobre las formas de aplicación de la ciencia y de la tecnología en el desarrollo social y económico. La Casa de Oswaldo Cruz / Fundação Oswaldo Cruz (Brasil) es el huésped de SciDev.Net América Latina. El portal es una ramificación de SciDev.Net, lanzado en 2001 por la revista británica Nature y la revista norteamericana Science, en asociación con la Academia de Ciencias del Tercer Mundo.

PALABRAS CLAVE: Divulgación científica, internet y ciencia, ciencia y desarrollo

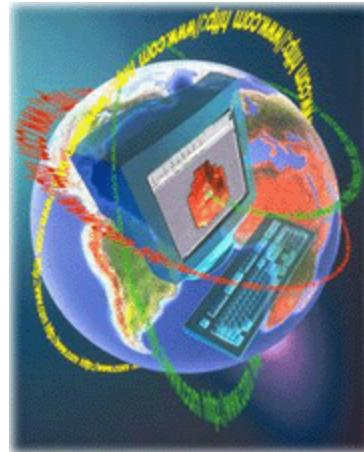
SCIDEV.NET IN LATIN AMERICA: INFORMATION ABOUT SCIENCE, TECHNOLOGY AND DEVELOPMENT THROUGH INTERNET

SUMMARY

This paper aims to present the experience for building the new SciDev.Net's Latin American gateway, a free-access website with information on science, technology and development in Latin America and Caribbean. The objective is to offer more tools in order that to support a well-informed debate on the application of science and technology in the social and economic development. The Latin American gateway, hosted by Casa de Oswaldo Cruz/Fundação Oswaldo Cruz (Brazil), is a branch of SciDev.Net, created in 2001 by the British journal Nature and the North-American journal Science, in association with the Third World Academy of Science.

KEY WORDS: Science communication, internet and science, science and development

INTRODUCCIÓN



Es de conocimiento público que una parte importante de la población en países en desarrollo, en especial en las áreas más pobres, no tiene acceso a Internet. Además, gran parte de la población presenta bajos niveles de alfabetización, lo cual dificulta la comprensión del material disponible en la Red.

Asimismo, algunas regiones, aunque permitan acceso a Internet, presentan bajos niveles de tecnología y, por lo tanto, la conexión telefónica es lenta y con frecuencia interrumpida. La legibilidad en la computadora también representa una limitación, particularmente para las personas mayores.

Por otro lado, Internet es una herramienta relativamente barata si se compara, por ejemplo, con la producción de material impreso, que representa altos costos por pago de equipo, por adquisición de papel, por impresión y por distribución del material impreso. Además, permite una permuta de informaciones rápida entre personas de las más distintas regiones del globo terrestre. Por esto, a pesar de algunas desventajas y obstáculos, creemos que Internet es una herramienta importante a ser usada para ampliar el debate en torno a la ciencia y la tecnología, así como su impacto en el desarrollo económico y social.

En este artículo, presentaremos la experiencia desarrollada para la construcción de SciDev.Net América Latina (www.scidev.net/americalatina), un servicio de informaciones en Internet, de acceso gratuito, sobre ciencia, tecnología y desarrollo en países latinoamericanos y del Caribe. La página principal de SciDev.Net tiene un ámbito más amplio, enfocada a las naciones en desarrollo en general. De igual forma, se incluyen otras estrategias para alcanzar los objetivos del site SciDev.Net (www.scidev.net).

EL ORIGEN

SciDev.Net fue lanzado en Diciembre de 2001, por la revista británica Nature y por la revista norteamericana Science. SciDev.Net tiene el apoyo de la Academia de Ciencias del Tercer Mundo y el patrocinio del Department for International Development (Reino Unido), de la Swedish International Development Cooperation Agency (Suecia) y del International Development Research Centre (Canadá).



SciDev.Net se destina a poner en debate aspectos relevantes de la ciencia y de la tecnología moderna para el desarrollo sostenido y las necesidades sociales y económicas de los países en desarrollo. Por medio de este site, el objetivo de SciDev.Net es ofrecer herramientas que permitan que individuos y comunidades en países en desarrollo se fortalezcan, aumentando la capacidad de garantizar una contribución efectiva de la ciencia y de la tecnología para un desarrollo sostenido, buscando la mejoría en la salud y un bienestar económico.

En términos de público, SciDev.Net se destina a aquellos usuarios que tienen interés – profesional o personal – en el papel de la ciencia y de la tecnología, en particular en la tentativa de atender a las necesidades de los países en desarrollo, tarea por cierto ambiciosa y compleja. En particular, se incluyen también personas responsables de formular políticas y tomar decisiones gubernamentales, miembros de organizaciones no gubernamentales, científicos, periodistas, profesores de ciencia y representantes de agencias financieradoras.

Las directrices de SciDev.Net son fortalecidas por un grupo de personas de 11 países (Ghana, Reino Unido, Holanda, Italia, E.E.U.U., China, Suiza, India, Brasil, Venezuela y Canadá). Además, existen comités consultivos regionales.

CONTENIDO

SciDev.Net busca ofrecer informaciones concisas y precisas sobre temas relacionados con la ciencia, la tecnología y el desarrollo, entre ellos el cambio climático, ética en las investigaciones, plantaciones y alimentos genéticamente modificados, conocimiento indígena, propiedad industrial, biodiversidad, fuga de científicos, exclusión digital, género y ciencia, patentamiento de genes, clonación humana, enfermedades como malaria y tuberculosis, políticas científicas, transferencia de tecnología y calidad del agua.

El site presenta textos seleccionados de la revista británica Nature y de la revista norte-americana Science, ofrecidos gratuitamente. Además, nuevos textos son preparados por el equipo de SciDev.Net y corresponsales que trabajan en varios países del globo terrestre.

SciDev.Net tiene una sección de textos periodísticos. La sección “Especiales” incluye artículos sobre temas relevantes, presentados sobre un foco que no es el periodístico, en el que la noticia es un pre-requisito. Se cuenta también con los textos de opinión, en los que científicos y periodistas son invitados a expresar su punto de vista, con soporte de informaciones que presenten el problema para el lector. Los “Dossiers” reúnen un conjunto de textos sobre un tema específico, escritos por personas distintas y con diferentes abordajes. SciDev.Net también coloca

a disposición del usuario comentarios sobre libros e informaciones sobre encuentros, programas de financiamiento a la investigación, empleos y otros sites. Un sistema de búsqueda interno permite ubicar los textos publicados en SciDev.Net.

The screenshot shows the SciDev.Net website in Microsoft Internet Explorer. The title bar reads "SciDev.Net - Microsoft Internet Explorer". The menu bar includes "Archivo", "Editor", "Exibir", "Favoritos", "Ferramentas", and "Ajuda". The toolbar includes "Voltar", "Avançar", "Parar", "Atualizar", "Página inicial", "Pesquisar", "Favoritos", "Histórico", "Correio", and "Imprimir". The address bar shows the URL "http://www.scidev.net/gateways/index.cfm?useaction=regionalgateway&item&rgwid=1&language=2". Below the address bar, there are links for "Links", "Channel Guide", "HotMail gratuito", "Iniciar a Internet", "Microsoft", "O melhor da Web", "Personalizar links", and "Windows Update". The main content area has a sidebar titled "SÍTIOS PRINCIPAIS DE SCIDEV.NET" with links to "INICIO", "EDITORIAL", "NOTÍCIAS", "ESPECIALES", "OPINIÃO", "ENLACES", "CARTAS AL EDITOR", and "AVISOS". It also includes a "BÚSQUEDA" section and a "MAPA DEL SITIO". The main content area features an "INTRODUÇÃO" section with a welcome message in Portuguese, an "EDITORIAL" section with an article by Hebe Vessuri, a "NOTÍCIAS" section with an article about coca fumigation in Colombia, and a "AMÉRICA LATINA" section with a map of the region and links to regional gateways. A "CHANGE LANGUAGE" section offers English, Spanish, and Portuguese. The bottom of the screen shows the Windows taskbar with various icons and the time "18:53".

PORTAL DE AMÉRICA LATINA Y CARIBE



SciDev.Net contiene portales regionales, que ofrecen informaciones en ciencia y tecnología en diferentes partes del mundo agrupadas por región. Existen, desde la creación de SciDev.Net, cuatro portales: América Latina y Caribe, Oriente Médio, África Sub-Sahara. Para cada uno de estos portales, se busca motivar al personal de la región, intentando estimular la producción local de textos de científicos y periodistas, así como desarrollar vínculos entre distintos grupos.

En 2002, se crearon mecanismos para fortalecer distintos portales regionales. En Septiembre de 2002, el africano fue el primer portal regional en ser apoyado. El segundo en recibir refuerzos fue el de América Latina y el Caribe, el cual se reinauguró con nuevo diseño y nuevos aportes de recursos financieros y humanos, en mayo de este año. Además, el portal pasó a contener material en tres lenguas (Portugués, Español e Inglés).

Un 16% de los usuarios registrados en SciDev.Net pertenecen a América Latina y el Caribe, los cuales provienen de 26 países de la región.¹ Desde la creación de este site en 2001, periodistas y científicos de la región estuvieron involucrados en el proyecto, pero la oficina central ubicada en Londres era responsable por la preparación final del material a colocar en el portal.

Con el objetivo de fortalecer el portal de América Latina y Caribe, se buscaron instituciones y organizaciones locales como contrapartes. En este sentido, Casa de Oswaldo Cruz / Fundação Oswaldo Cruz, en Río de Janeiro (Brasil), es el huésped de SciDev.Net América Latina. El comité consultivo regional, liderado por Hebe Vessouri (Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas - IVIC), está conformado por un grupo de científicos y periodistas de países de la región.

La actividad principal de SciDev.Net América Latina corresponde al site de acceso gratuito con informaciones en ciencia, tecnología y desarrollo relacionadas a las necesidades y intereses de América Latina y el Caribe. De igual forma, se desarrollan otras dos labores: la creación de una red de individuos e instituciones que se ocupan de la difusión científica y tecnológica; y la organización de encuentros dirigidos a contribuir en la capacitación en el campo de la difusión científica.

Entre los eventos planeados para el 2003, destacan el encuentro "Ciencia, comunicación y sociedad en América Latina", el cual fue realizado en mayo, en São Paulo (Brasil), que reunió científicos y periodistas de la región, para discutir y perfeccionar la actividad de difusión de la información correspondiente al área científica.

CONSIDERACIONES FINALES

En este texto, se busca presentar los principales objetivos de SciDev.Net, tanto en su carácter internacional como en sus motivaciones en el ámbito de América Latina y Caribe.

En su primer año de vida, SciDev.Net ha demostrado que puede ser una herramienta importante para difundir noticias relacionadas con la ciencia, la tecnología y el desarrollo; así como para estimular un debate más consistente sobre temas referentes al área en cuestión. Además, el proyecto demostró promover el vínculo entre científicos y periodistas de diversos países en desarrollo, cuyo contacto e intercambio de experiencias se ha fortalecido.

SciDev.Net viene reforzando lo que otros proyectos y redes, a ejemplo del propio [Centro de Análisis de Imágenes Biomédicas Computarizadas \(CAIBCO\)](#), del Instituto de Medicina Tropical de la Facultad de Medicina de la Universidad Central de Venezuela, ya mostraban: los países en desarrollo en América Latina y el Caribe cuentan con individuos, organizaciones e iniciativas de calidad, que vienen haciendo un trabajo importante de difusión científica y como promotor del debate sobre temas de ciencia y tecnología. Muchas de estas iniciativas ocurren de manera aislada y podrían ser beneficiadas por contrapartes con objetivos similares. SciDev.Net América Latina puede ser algo más que una herramienta que, asociada a iniciativas similares permita la búsqueda del perfeccionamiento en el trabajo de difusión científica; al tiempo que estimule el debate sobre temas de ciencia y tecnología.



No obstante, muchos desafíos aun deben emprenderse. Uno de ellos es la necesidad de garantizar que los distintos países de América Latina y el Caribe estén representados en el site,

con sus especificidades y similitudes. Otro reto se refiere a la importancia de que el site verdaderamente refleje las preocupaciones de la región. Unida a estas cuestiones, está la necesidad de que los comunicadores de la ciencia y los científicos de cada uno de los países de la región, verdaderamente esten involucrados, contribuyendo con textos, ideas, críticas, etc. Le invitamos a usted a participar en esta iniciativa.

REFERENCIAS

El nombre SciDev.Net viene de Science and Development Network (Red de Ciencia y Desarrollo). Si desea obtener más informaciones, consulte el site <http://www.scidev.net/>.

Para navegar en SciDev.Net no es obligatorio el registro del usuario. El cálculo fue realizado al considerar los 5.304 individuos que se registran, por lo que este número es bastante inferior al total de usuarios. Brasil, México y Argentina concentran el más grande número de usuários registrados en América Latina y el Caribe. De un total de 828: 302 de Brasil, 172 de México y 128 de Argentina; mientras los otros usuarios provenien de los otros 23 países de la región.